

Уважаемые читатели!

Открывая первый номер в новом году, всегда хочется увидеть в нем что-то особенное, что бы привлекло внимание, заставило думать и действовать. Надеюсь, нам удастся заинтересовать вас материалами, напечатанными в этом выпуске.

Прежде всего, хочу поприветствовать всех наших новых читателей, кто впервые знакомится с новым для себя изданием. Надеюсь, вы станете нашими постоянными читателями, а возможно, и авторами.

Приглашаем всех, кому есть, что сказать птицеводческому сообществу, к сотрудничеству. Рад приветствовать и наших верных друзей, кто читает нас уже 10 лет. Да, решение издавать журнал пришло в сложный 1998 год, а первый номер журнала «Птица и ее переработка» вышел в свет весной 1999 года, когда Всероссийскому НИИ птицеперерабатывающей промышленности исполнялось 70 лет. Так что нынешний год пройдет для нас под флагом двух знаменательных дат — 80-летия ГУ ВНИИПП и 10-летия журнала «Птица и птицепродукты».

Теперь круг замкнулся, опять кризис. Он активно воздействует на все сегменты рынка, в том числе и на птицеводческую отрасль. Мнения экспертов относительно его развития расходятся, однако всем ясно, что это не означает, что надо сложить руки и ждать, куда вывезет. Должна победить оптимистическая линия — линия действия.

В этом номере мы проводим тему анализа, выявления тенденций и перспектив сквозь все его содержание, так как считаем, что положение в отрасли зависит от позиции работающих в ней людей. А им, как нам думается, важно знать, что предлагается новыми специалистами в области генетики и селекции, как выращивать птицу, чем ее кормить, чтобы повысить эффективность производства, какие продукты будут пользоваться спросом у потребителя, как получить дополнительный доход и т.д.

Проблема безопасности птицепродуктов — одна из наиболее важных в современной птицепромышленности. Она охватывает широкий диапазон вопросов, в том числе и новый для птицеводческой отрасли — система прослеживаемости, которая предусматривается в проекте Технического регламента «О требованиях к сельскохозяйственной птице, мясу птицы, продуктам его переработки, производству и обороту». В этом номере группа авторов-сотрудников ВНИИПП (В.В. Гушин, Н.И. Риза-Заде, Г.Е. Русанова) открывает эту тему статьей «Проблема безопасности птицепродуктов и пути ее решения». Предполагается, что это лишь начало целой серии публикаций. Мы постараемся показать проблему с разных сторон.

В последнее время отмечается существенное повышение стоимости кормов, причем микрокомпоненты — витамины и минеральные источники — подорожали более значительно по сравнению с зерновыми и белковыми компонентами. Это заставляет сельхозпроизводителей максимально тонко находить баланс между стоимостью рациона и планируемой продуктивностью. Имена авторов — В.И. Фисинин, Т.Т. Папазян, П.Ф. Сурай — не нуждаются в рекламе. Читайте их статью о новом взгляде на проблему взаимодействия между витамином Е и селеном. О практическом применении селена в кормах для птицы говорится в статье С.А. и А.И. Шевченко.

В последние годы охрана водной среды от загрязнения и борьба за экономию воды приобрели ранг первостепенных проблем народного хозяйства. Достижения в развитии животноводства в немалой степени зависят от правильного понимания роли воды в физических и химических превращениях живого организма. Необходимо также учитывать, что некачественная вода может служить источником заражения болезнетворными микроорганизмами, т.е. бактериями, вирусами, яйцами паразитов и т.д. Проблема, бесспорно, животрепещущая. Ей посвящена статья «Санитарно-гигиеническое качество воды и способы его улучшения» И.И. Кочиша, В.В.Харитоновой, М.С. Вагиной и Ю.В. Крашенинниковой.

Хочу также обратить ваше внимание на статью В.Г. Волика, Д.Ю. Исмаиловой, С.В. Зиновьева и В.А. Петровичева о современном подходе к переработке отходов птицеводства на кормовые цели. Работа выполнена при поддержке Государственного контракта с Федеральным агентством по науке и инновациям.

В заключение хочу призвать всех вас писать статьи, присылать информацию, задавать вопросы. Активная жизненная позиция в период кризиса особенно важна.

Искренне надеюсь на взаимопонимание и сотрудничество.

Удачи вам!

Главный редактор



В.В. Гушин

Dear Readers,

When you open the 1st issue of a year, you always want to see something special, which could attract attention, set thinking and acting. I pin my hopes on your interest to the papers, published in this issue.

First of all, I'd like to welcome all our new readers, who firstly get acquaintance with our magazine. Hope you'll become our constant readers and maybe authors. We invite everybody, who has something to say to the poultry community, to cooperation. I am glad to greet our faithful friends as well, who read our magazine during 10 years already. Yes, the decision to publish 'Poultry & Its Processing' magazine came in the difficult 1998, and in spring of 1999 its 1<sup>st</sup> book saw the light, when the All-Russian Research Institute for Poultry Processing celebrated its 70<sup>th</sup> annual. So this year we're going to live and work under the banner of two jubilees.

Now the circle has closed, it is crisis again. It actively impacts upon all segments of the market including poultry industry. Experts opinions concerning its development are differ, but it's clear to everybody that it doesn't meat to sit on their hands and wait. We think that optimistic line must win.

In this issue we declare the theme of analysis, trends and perspectives through all the contents, because we consider that the situation in the branch is depend on positions of all people working in it. And they have to know what is new for specialists in genetics and selection, breeding and feeding, how to increase efficiency, what products will meet consumers demand, etc.

Poultry products safety concern is one of the main in poultry industry. It catches the wide diapason of questions. In this issue the group of VNIIPP scientists with V. Goushchin at the head open this topic by the paper 'Problems of Poultry Products Safety and Ways of its Decision'. It is assumed that it is only the onset of whole series of publications. We will try to show this problem from different sides.

At the last time feed cost increasing is marked, though vitamins and minerals became more expensive than protein and grain components of compound-feeds. It forced the agrarians to find the balance between ration cost and poultry productivity. Names of such authors as V. Fisinin, T. Papazyan and P. Surai are wellknown. Read their paper about a new sight on the problem of interaction between vitamin E and Selenium. About practical use of Selenium in poultry rations you can read in the article by S. and A. Shevchenko.

Last years water protection from contaminations and struggle for water economy are of paramount range in national and global economics. Achievements in animal husbandry development depend on right role of water in chemical and physical transformations of live organisms. It is also necessary to take into account that water can be a source of contaminations by pathogens. The problem is really actual. The paper 'Sanitary and Hygienic Quality of Water and Methods of Its Improvement' by I. Kochish, V. Haritonov, M. Vagina, Yu. Krashennnikova is devoted to this problem.

I would like also to pay your attention on the article by V. Volik, D. Ismailova and C. Zinoviev about a modern approach to waste processing on feed. This research was made in accordance of the State Contract with the Federal Service for Science and Innovations.

In conclusion I wish to call you for writing articles, answering questions, sending information. Active vital position during crisis is especially important.

I sincerely hope on mutual understanding and co-operation.

Best regards,

V.V. Goushchin

Editor-in-Chief

